



Руководство пользователя

Записывающий видеоплеер

Модель: L372 L377 L378

L315 L316 L317 L318

FL152W FL162W FL172W



Пожалуйста, внимательно прочтите данную инструкцию перед тем,
как подключать, настраивать или пользоваться видеоплеером.
Спасибо.

**Срок службы данного товара-7 лет со дня передачи
товара потребителю.**

Адрес в интернете:<http://www.lg.ru>

Информационная служба LG Electronics (095)742-77-77

Содержание, безопасность и уход

Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с информацией ниже.

2

Содержание

Знакомимся с плеером и пультом ДУ	3
Подключение к телевизору	4
Как пользоваться видеоплеером ..	5
Запись	6
Типичная запись	6
Пауза во время записи	6
Перезапись	6
Остановка записи	6
Дополнительные функции вашего видеоплеера	7-9
Экранное меню	7
Автоотключение	7
Выбор языка	7
OPR (Оптимальное качество изображения)	7
Повторное воспроизведение ..	8
Видео доктор	8
Выбор системы цветности ..	8
Настройка звука (только модель L372 L377 L378) ..	9
Настройки вещательного стандарта	9
Настройки ВХОДА плеера ..	9
Устранение возможных неисправностей	10
Технические характеристики ..	11

Безопасность

- Устанавливайте плеер так, чтобы на него не попадали прямые солнечные лучи и другой яркий свет.
- Предохраняйте плеер от воздействия вибрации, влаги, пыли и избыточного тепла.
- Во время грозы рекомендуется отключать антенный кабель и шнур питания во избежание порчи видеоплеера и телевизора.
- Не пользуйтесь поврежденным плеером.
- Если причину неисправности установить не удалось, отключите плеер от сети и обратитесь к своему дилеру. Ремонтировать видеоплеер должен только квалифицированный мастер.
- Не снимайте верхнюю крышку прибора, так как это может привести к поражению электричеством высокого напряжения и другим опасным последствиям.
- При установке плеера позаботьтесь о свободной циркуляции воздуха в месте установки.
- Попадание на прибор брызг или капель воды не допускается. Запрещается ставить на него вазы и другие сосуды с жидкостями.

Уход

- 1 Перед чисткой отключите плеер от сетевой розетки.
- 2 Протрите корпус мягкой влажной тряпкой. Не используйте жидкие или аэрозольные очистители.

Не проливайте на прибор любого рода жидкости.

Чистка видеоголовки

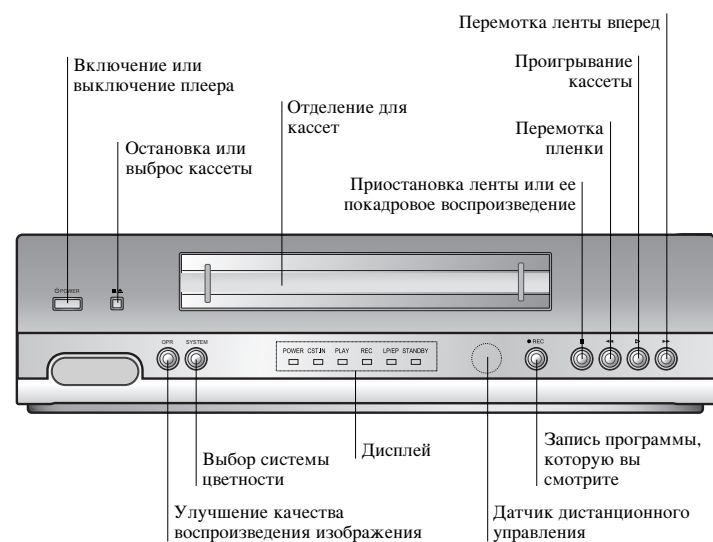
Пленки высокого качества при нормальной эксплуатации не загрязняют головку, в отличие от старых или поврежденных кассет. Накопившаяся за долгое время грязь на головках может стать причиной некачественного или пропадающего изображения. Чистку видеоголовок следует производить лентами для чистки видеоголовок. Ленты продаются в магазинах электротоваров.

Знакомимся с плеером и пультом ДУ

Большинство функций можно включать с пульта дистанционного управления.

Краткое описание функций приведено ниже (справа). Описание других кнопок вы найдете непосредственно в руководстве.

Основные функции видеоплеера также включаются на передней панели управления плеера.



L377/L317/FL172W



L372



L315/FL152W



L316/FL162W

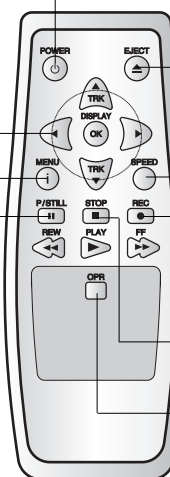


Перевод видеоплеер из режима ожидания в рабочий режим и наоборот

Вызвав меню кнопкой MENU/i, при помощи кнопок ▲▼/◀▶ выберите нужный его пункт. Кнопками (▲▼) выберите программу, которую вы хотите смотреть. Нажатие на OK подтверждает выбор пункта меню или вызывает на экран часы или счетчик.

Вызов экранного меню

Приостановка ленты для кадрового воспроизведения



Выброс кассеты из плеера

Выбор скорости записи

Запись текущей программы

Остановка воспроизведения или записи

Улучшение изображения видеозаписи (см.стр. 7)

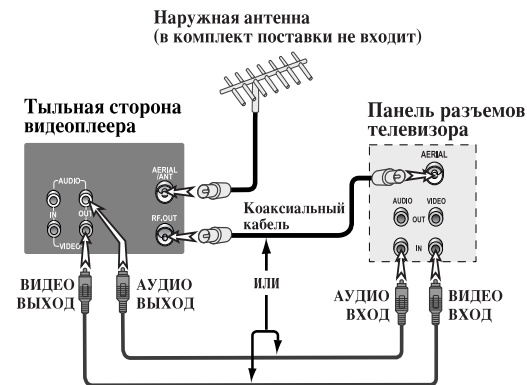
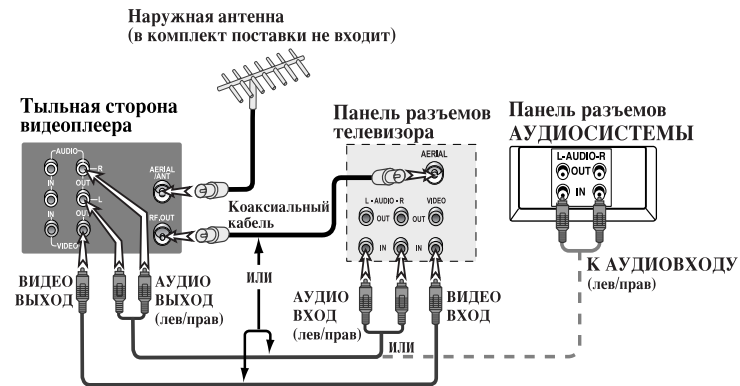
Не забудьте установить в пульт ДУ три батарейки размера AAA.

Подключение к телевизору

Приводимые ниже инструкции описывают наиболее распространенный способ подключения.

Для получения более детальной информации следует изучить инструкции к телевизору. Во избежание повреждения оборудования электричеством перед подключением убедитесь, все приборы отключены от сети.

4



Инструкции по подключению

Подключение видеоплеера с помощью аудио/видео кабеля (рекомендуется!) является наилучшим способом, поскольку позволяет получить оптимальное звучание и качество изображения при воспроизведении видеозаписи. Если в вашем телевизоре имеются входные гнезда AV, вы получите удовольствие от просмотра видеозаписи, только подключив к ним аппаратуры обычным радиочастотным кабелем не позволит вам оценить ее по достоинству.

Наружная антенна

Подключите наружную антенну к разъему видеоплеера с надписью AERIAL/ANT.

Коаксиальный кабель

Если вы подключаете видеоплеер с помощью коаксиального кабеля, подключите разъем RF.OUT к антенному входу телевизора.

Настройка на видеоканал

Ваш телевизор получает сигналы с видеоплеера так же, как с любой телевизионной станции. Требуется выбрать канал телевизора и настроить его так, чтобы можно было просматривать видеокассеты.

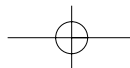
Если вы подключили видеоплеер с помощью коаксиального кабеля, нужно выбрать телевизионный канал и настроить на него телевизор для приема видеосигнала. Добейтесь приема сигнала: яркого синего экрана. Если вы подключаете монитор или телевизор снабжен гнездами AUDIO и VIDEO, такая настройка не требуется, следует просто выбрать режим AV (рекомендуемый тип подключения).

- 1 Вставьте кассету с записью в видеоплеер и нажмите кнопку **PLAY** ►.
- 2 Выберите на телевизоре канал 36. Вы увидите изображение, воспроизводимое плеером.
- 3 Запишите номер канала в память телевизора.

Чтобы узнать, как это сделать, воспользуйтесь инструкцией по эксплуатации, прилагаемой к вашему телевизору.

Изменение канала подключения

Если 36 канал телевизора уже занят или если изображение искажено, или если вы хотите изменить аудио настройки (B/ G или D/ K) свяжитесь с ближайшим центром обслуживания.



Как пользоваться видеоплеером

Доступ к основным функциям видеоплеера имеется как с пульта ДУ, так и с его передней панели.

Перед началом работы убедитесь, что телевизор и видеоплеер подсоединены к сети, включены, и что на телевизоре выбран нужный видеовход.

5

Воспроизведение

Нажмите кнопку **PLAY** ►.

На экране телевизора отобразится **PLAY**.

Автоматическая регулировка

В видеоплеере предусмотрена автоматическая регулировка для получения наилучшего качества изображения.

Настройка ручную

Если во время воспроизведения появляются помехи, воспользуйтесь кнопками **TRK** (▲/▼) для уменьшения помех.

Остановка воспроизведения

Чтобы прекратить воспроизведение просто нажмите кнопку **STOP** ■. Видеоплеер перейдет в режим теплеприема.

Поиск изображения

Во время воспроизведения вы можете перемотать ленту вперед или назад и найти нужный вам кадр.

Для ускоренной перемотки вперед или назад воспользуйтесь кнопками **REW** ◀◀ или **FF** ▶▶.

Во время визуального поиска в окне дисплея на передней панели видеоплеера мигает индикатор **PLAY**.

Ускоренная перемотка вперед/назад

Для включения ускоренной перемотки вперед или назад на максимальной скорости плеер не должна быть в режиме воспроизведения.

Нажмите **STOP** ■, затем нажмите **REW** ◀◀ для перемотки назад или **FF** ▶▶ для перемотки вперед. Во время перемотки вы можете просмотреть проматываемый фрагмент ленты. Для этого нажмите и несколько секунд удерживайте **REW** ◀◀ или **FF** ▶▶.

Чтобы вернуться к ускоренной перемотке вперед или назад отпустите кнопку **FF** ▶▶ или **REW** ◀◀.

Замедленное воспроизведение (только модель L378 L377 L372)

- 1 Во время режима **P/STILL** нажмите **FF** ▶▶. Начнется воспроизведение со скоростью в 1/19 от нормальной.
- 2 Чтобы вернуться к обычному воспроизведению нажмите кнопку **PLAY** ►, а чтобы выйти из этого режима – кнопку **STOP** ■.

- Во время замедленного воспроизведения кнопка, **TRK** (▼/▲) на пульте ДУ поможет уменьшить помехи в виде полос на экране.
- Если вы пользуетесь функцией замедленного воспроизведения более трех минут, видеоплеер автоматически перейдет в режим обычного воспроизведения.

Приостановка воспроизведения

Нажатие **P/STILL** ■ приостановит воспроизведение, оставив на экране неподвижное изображение. Изображение может иметь помехи в виде черных или белых горизонтальных полос.

Это нормально и не означает, что видеокассета или плеер неисправны. Кассету можно остановить на период до 5 минут. После этого времени плеер перейдет в режим остановки чтобы предотвратить порчу пленки или самого видеоплеера.

Многочасным нажатием кнопки **P/STILL** ■ можно получить кадровое воспроизведение. (только модель L378 L377 L372).

Выброс видеокассеты

Нажмите **EJECT** ▲ чтобы добиться выдачи кассеты из видеоплеера. Если достигнут конец пленки, ваш видеоманитофон автоматически завершит воспроизведение, перематывает пленку на начало, выдаст кассету и перейдет в режим ожидания.

Запись

Во избежание повреждения оборудования электричеством перед подключением убедитесь, все приборы отключены от сети.

- Переведите телевизор в режим видеовхода или переключите его на канал 36.
- Вставьте в видеоплеер видеокассету с ненарушенной защитой записи.

6

Типичная запись

- 1 Переключите телевизор на программу, которую вы хотите записать.
- 2 Установите требуемую скорость записи, нажав кнопку **SPEED**.

i Система цветности NTSC: SP или EP.
Система цветности PAL: SP или LP.

- EP обеспечивает втрое большую длину записи, чем SP, но в режиме SP лучше качество изображения и звука.

- 3 Нажмите кнопку **REC** ●. На экране телевизора появляется индикатор REC. Если предохранительный выступ кассеты удалён, она будет автоматически выброшена из плеера.

Пауза во время записи

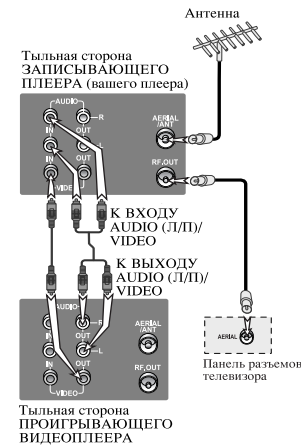
Вы можете прерывать запись чтобы избежать нежелательных фрагментов.

- 1 Для приостановки записи нажмите **P/STILL** ■. На экране телевизора появляется индикатор REC PAUSE. При этом в режиме приостановки записи в окне дисплея будет мигать индикатор REC.
- 2 Для продолжения записи нажмите **P/STILL** ■ или **REC** ●. Кассету можно остановить на период до 5 минут. Через 5 минут плеер остановит запись во избежание порчи ленты или видеоплеера.

Перезапись

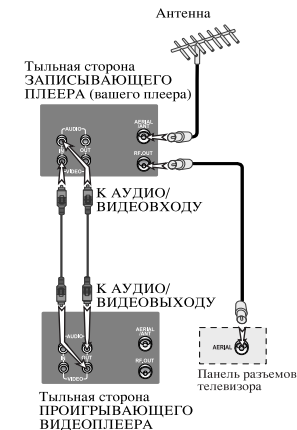
- 1 Подключите видеоплеер к другому видеоприбору как показано ниже.
- 2 Вставьте кассету с записью в другой (воспроизводящий) видеоплеер.
- 3 Вставьте чистую видеокассету с целым выступом защиты от записи в ваш видеоплеер (записывающий).

Одновременно включите воспроизведение на другом видеоплеере и запись на вашем.



Остановка записи

- 1 Нажмите кнопку **STOP** ■.
- 2 Нажмите **EJECT** ▲. На экране телевизора появится сообщение EJECT. Если запись дойдет до конца ленты, видеоплеер автоматически прекратит запись, перематывает ленту, остановится, выдаст кассету с лентой и перейдет в режим ожидания.



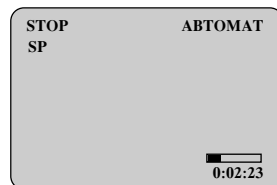
Дополнительные функции вашего видеоплеера

Ваш видеоплеер имеет дополнительные функции, которые могут вам пригодиться.

Экранное меню (OSD)

Прямо с экрана телевизора вы можете получить данные счетчика ленты, информацию о том, сколько осталось ленты, системе цветности, выходном аудиоканале, а также текущем режиме работы видеоплеера. Если при этом идет запись, сообщения панели настройки на пленку не записываются.

- 1 Чтобы получить доступ к функции OSD нажмите кнопку **DISPLAY/OK**.



- 2 Для переключения между режимами дисплея несколько раз нажмите кнопку **DISPLAY/OK**. Если в видеомagnetofон вставлена лента, на дисплее появится счетчик пленки и количество оставшейся пленки.
- 3 Через 5 секунды основная часть экранного меню исчезнет с экрана. На экране останется счетчик пленки и количество оставшейся пленки.

- 4 Чтобы убрать с экрана телевизора всю информацию экранного меню, снова нажмите кнопку **OK**.

Включение или полное отключение экранных сообщений.

- 1 Вызовите главное меню, нажав **MENU/i**.
- 2 Нажимая **◀** или **▶** добейтесь появления значка , а затем нажмите **DISPLAY/OK**.
- 3 Кнопками **▲** или **▼** выберите **выкл.** Для сохранения настроек нажмите **MENU/i**.

Автоотключение

Нажмите **POWER**  во время перемотки пленки и видеоплеер автоматически выключится по завершению операции.

Выбор языка

Вы можете изменить язык, на котором информация выводится на экран. Можно выбрать английский, французский немецкий, испанский, итальянский или русский язык.

- 1 Вызовите главное меню, нажав **MENU/i**.
- 2 Нажимая **◀** или **▶**, добейтесь появления значка .
- 3 Для отображения выбранного языка нажмите **DISPLAY/OK**. Кнопками **▲** или **▼** выберите нужный язык.



- 4 Для сохранения настроек нажмите **MENU/i**.

OPR (Оптимальное качество изображения)

Эта функция улучшает качество изображения с кассеты, подстраивая видеоплеер на конкретную пленку. Если вам кажется, что картинка нуждается в коррекции, вы можете отрегулировать OPR вручную. Функция OPR доступна только если в видеоплеере есть кассета.

- 1 Вызовите главное меню, нажав **MENU/i**.
- 2 Нажимая **◀** или **▶** добейтесь появления значка , а затем нажмите **DISPLAY/OK**.
- 3 Нажимая **▲** или **▼**, выберите **выкл.**, **мягк** или **контраст**.



- 4 Нажав кнопку **MENU/i** выйдите из меню.

Дополнительные функции вашего видеоплеера

Ваш видеоплеер имеет дополнительные функции, которые могут вам пригодиться.

8

Повторное воспроизведение

Если вы желаете многократно воспроизводить запись, переведите функцию **REPEAT** в состояние **ВКЛ.**

- 1 Вызовите главное меню, нажав **MENU/i**.
- 2 Нажимая ◀ или ▶ добейтесь появления значка , а затем нажмите **DISPLAY/OK**.
- 3 Нажимая ▲ или ▼, выберите **ВКЛ** или **ВЫКЛ.**



- 4 Нажав кнопку **MENU/i** выйдете из меню.

Если вы желаете отключить эту функцию, переведите функцию **REPEAT** в состояние **ВЫКЛ.**

Видео доктор

Видеодоктор отображает состояние систем вашего видеоплеера.

- 1 Вызовите главное меню, нажав **MENU/i**.
- 2 Нажимая ◀ или ▶ добейтесь появления значка , а затем нажмите **DISPLAY/OK**.
- 3 Нажимая ▲ или ▼, проверьте следующее.



СОСТОЯНИЕ ГОЛОВКИ

ОЧИСТИТЬ : Видеоголовки нуждаются в чистке.

СОСТОЯНИЕ КАССЕТЫ

ЗАЩИЩЕНА ОТ ЗАПИСИ : В видеоплеере установлена кассета с целым выступом защиты от записи. Вставьте кассету, на которую можно производить запись.

- 4 Чтобы убрать главное меню с экрана нажмите **MENU/i**.

Выбор системы цветности

Ваш видеоплеер поддерживает оба стандарта цветности, PAL и MESECAM. Во время воспроизведения плеер автоматически определяет систему кодирования цвета, но в случае трудностей вам может понадобиться сделать это вручную.

- 1 Вызовите главное меню, нажав **MENU/i**.
- 2 Нажимая ◀ или ▶ добейтесь появления значка , а затем нажмите **DISPLAY/OK**.
- 3 В зависимости от системы цветности нажмите ▲ или ▼.
- 4 Нажав кнопку **MENU/i** выйдете из меню.

При этом система цветности будет выбрана как показано на схеме ниже.

Источник	Режим	Смена системы
PAL / MESECAM	Запись	AUTO→PAL→MESECAM
	Воспроизведение	AUTO→PAL→MESECAM
NTSC	Запись	NTSC3.58→NTSC4.43
	Воспроизведение	NTSC-PB→NTSC3.58→NTSC4.43

i Кроме того, если программа записана в системе **NTSC3.58** или **NTSC4.43**, установите систему **NTSC3.58** или **NTSC4.43** на мультисистемном телевизоре или **NTSC-PB** на телевизоре с системой PAL, несколько раз нажав **SYSTEM** на передней панели видеоплеера.

Дополнительные функции вашего видеоплеера

Ваш видеоплеер имеет дополнительные функции, которые могут вам пригодиться.

9

Настройка звука

(только модель L378 L377 L372)

Ваш плеер поддерживает запись и воспроизведение Hi-Fi стереозвука. Вы можете сами выбрать вид воспроизведения звуковой дорожки.

- 1 Вызовите главное меню, нажав **MENU/i**.
- 2 Нажимая ◀ или ▶ добейтесь появления значка , а затем нажмите **DISPLAY/OK**.
- 3 Нажимая ▲ или ▼, выберите из списка, приведенного ниже: **STEREO**
ЛЕВ (только левый канал)
ПРАВ (только правый канал)
MONO (только воспроизведение)



- 4 Нажав кнопку **MENU/i** выйдите из меню.

Настройки вещательного стандарта

- 1 Вызовите главное меню, нажав **MENU/i**.
- 2 Нажимая ◀ или ▶ добейтесь появления значка , а затем нажмите **DISPLAY/OK**.
- 3 При помощи кнопок ▲ и ▼, выберите тип аудиостандарта согласно типу телевизора.



- 4 Нажав кнопку **MENU/i** выйдите из меню.

Настройки ВХОДА плеера

- 1 Вызовите главное меню, нажав **MENU/i**.
- 2 Нажимая ◀ или ▶ добейтесь появления значка , а затем нажмите **DISPLAY/OK**.



- 3 Нажимая ▲ или ▼, выберите ВКЛ или ВЫКЛ.

ВКЛ

При подключении к видеовходу плеера кабеля от видеовыхода телевизора выберите ВКЛ. При этом появится на телевизоре голубой фон. Иначе изображение будет искажено.

ВЫКЛ

При подключении ВИДЕОВХОДА плеера к ВИДЕОВЫХОДУ внешнего устройства (другого видеоманитфона, камкодера и т.д.) выберите ВЫКЛ. Иначе вы увидите синий фон.

- 4 Нажав кнопку **MENU/i** выйдите из меню.

Устранение возможных неисправностей

Прежде чем обращаться в бюро ремонта, в случае неполадок плеера проверьте следующее.

10

Отсутствует изображение и звук

- Удостоверьтесь, что видеоплеер подключен к сетевой розетке и включен, и что телевизор также подключен к сетевой розетке и включен.
- Удостоверьтесь, что антенный кабель не поврежден и надежно подключен к нужным разъемам как на плеере, так и на телевизоре.
- Проверьте, настроен ли телевизор на видеоканал плеера.
- Проверьте установки видео входа (см. стр. 9).

Видеокассета не вставляется

- Убедитесь, что в видеоплеере нет другой видеокассеты.
- Правильно ли вы вставляете кассету? Видеокассета вставляется окошком вверх, стрелка направлена в сторону отверстия для кассет в плеере.

Не работает воспроизведение или качество изображения низкое

- Попробуйте другую видеокассету. Если проблема решена, значит, скорее всего причиной была неисправная кассета.
- Попробуйте уменьшить искажения при помощи кнопки **TRK(▲▼)**.
- Если кассета содержит недавно сделанную запись с телевизора, возможно, телевизор плохо настроен на сигнал видеоплеера.

Не работает пульт дистанционного управления

- Включен ли видеоплеер?
- Убедитесь в правильности установки в пульт батарей.

Не работает автоматическое воспроизведение

- Если у кассеты не включена защита от записи, функция работать не будет.

Телепрограммы не записываются

- Проверьте прием программ телевизором. Если программа не принимается через антенну, видеоплеер не сможет ее записать.
- Удостоверьтесь, что антенный кабель не поврежден и надежно подключен к нужному выходу.
- Убедитесь, что на тыльной стороне видеокассеты не удалены предохранительные выступы от записи.
- Убедитесь, что телевизором принимается сигнал приемлемого качества.

В режиме записи кассета выбрасывается из плеера.

- У кассеты был удален выступ, включающий защиту от записи. Закройте отверстие клейкой лентой или возьмите другую кассету.

Не горит индикатор Hi-Fi (только модель L378 L377 L372)

- Проверьте, что в меню Audio выбран режим STEREO.
- Проверьте в инструкции по эксплуатации телевизора, поддерживает ли он режим стерео.

Верхняя часть изображения содержит помехи

- Возможно, видеокассета повреждена. Вставьте в видеоплеер другую видеокассету и снова проверьте качество изображения.
- Попробуйте отрегулировать горизонтальную развертку телевизора. Чтобы узнать, как это сделать, воспользуйтесь инструкцией по эксплуатации, прилагаемой к вашему телевизору.
- Удостоверьтесь, что антенный кабель не поврежден и надежно подключен к нужным разъемам.
- Убедитесь, что телевизор правильно настроен на прием сигнала видеоплеера.

Технические характеристики

Технические характеристики точны на момент печати руководства. LG постоянно идет вперед и наша продукция может подвергаться изменениям без уведомления.

11

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Питание	Сеть переменного тока 110-240 В, 50/60 Гц
Потребляемая мощность	Прибл. 10 Вт
Габариты (ШхВхГ)	360 x 94 x 230 мм
Рабочая температура	5°C~ 35°C (41°F~ 95°F)
Рабочая влажность	Не выше 80%.
Вес	Около 3 кг

ВИДЕО

Система телевидения	Телесистема – стандарт CCIR (625 строк, 50 кадров) Цветовая система PAL/MESECAM
Режим записи	PAL/ MESECAM/ NTSC3.58/ NTSC4.43
Радиочастотный выход	PAL / SECAM (G или K)
Вход	Размах 1.0 В; 75 Ом несимметричный
Выход	Размах 1.0 В; 75 Ом несимметричный
Модулятор RF	Каналы УКВ 32-40 (настраивается)

АУДИО

Вход	-6.0 дБм, не менее 47 кОм (линейный)
Выход	-6.0 дБм, не более 1.5 кОм (линейный)
Аудиодорожка	Обычн: Моно Сtereo: Моно и stereo дорожка
Диапазон воспроизводимых частот	Обычн: 100 Гц - 10 кГц (-6/+3 дБм) Stereo: 20 Гц - 10 кГц (-6/+3 дБм)
Отношение сигнал/шум	Stereo: Не менее 66 дБ
Динамический диапазон	Stereo: Не менее 80 дБ



P/NO : 3834RP0084V